

实用英汉锅炉技术词汇

Practical English-Chinese
Dictionary of Boiler Technology

田子平 主编



化学工业出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

实用英汉锅炉技术词汇/田子平主编. —北京: 化学工业出版社, 2006. 6

ISBN 978-7-5025-8934-9

I. 实… II. 田… III. 锅炉-词汇-英、汉 IV. TK22-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 066823 号

责任编辑: 郑叶琳

责任校对: 王素芹

装帧设计: 史利平

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 装: 北京市彩桥印刷有限责任公司

880mm×1230mm 1/32 印张 12 字数 497 千字 2007 年 1 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 38.00 元

版权所有 违者必究

前 言

随着社会的进步，科学技术的不断发展，锅炉技术的发展也日新月异，新技术、新设备不断涌现。《实用英汉锅炉技术词汇》是敬献给广大锅炉设备的设计、加工制造、运行维护和试验研究的专业技术人员及高等院校相关专业师生的一本实用工具书。

由于锅炉是多学科、多门类工业产品综合而成的生产装置，本词汇主要收录了锅炉及其相关学科，包括热力学，传热与传质学，流体力学，自动控制，仪器仪表，脱硫降硝，水处理及锅炉的运行维护、设备安装等方面的基础词、常用词和新词。在新词的收录方面，注重对当前发展迅速的垃圾锅炉、燃用生物质锅炉、燃用各种废弃物锅炉的相关词汇的收集，共收词 20000 余条，缩写词 2000 余条，译名力求准确、简明。

本词汇在编写过程中承蒙上海锅炉厂有限公司教授级高级工程师徐琴仙和上海贝尔阿尔卡特股份有限公司工程师田昕宇的悉心帮助，上海交通大学能源系的缪正清副教授，陈永国博士，钟志强硕士，陈俊硕士，黄静硕士为词汇的顺利完成付出辛劳，在此并致衷心谢忱。

编者历经数年收集积累，几度修改，虽力求完善，但不足之处在所难免，恳请专家和读者不吝赐教。

编者
2006 年 6 月

凡 例

1. 本词汇共收录锅炉及其相关学科, 包括热力学、传热与传质学、流体力学、自动控制、仪器仪表等方面的词汇共计 20000 余条, 并在附录部分列出常见专业缩写词。

2. 词条均按英文字母顺序编排。词中的空格、符号不参加排序。

3. 意义不同的义项之间用“(1)(2)……”分开; 意义相同或相近的义项之间用逗号“,”分开。如 chill (1)冷, 冷却(2)淬火(3)防焦箱。

4. 圆括号中的字为在使用时可省略的字。

5. 方括号中的字表示可以替换前面的字或解释性的文字。

6. 花括号中的字表示所属学科的简称, 具体学科表示如下: {电}=电学, {自}=自动控制, {数}=数学, {物}=物理, {化}=化学, {计}=计算机。

7. 缩写词编排依缩写词字母排序排列, 有如下几种情况:

(1) 如遇有同样字母而书写不同时, 按下列顺序排列:

① 大写字母, 无任何符号, 如 AD;

② 大写字母, 加有其它符号, 如: A. D. , A-D, A/D。

③ 小写字母无任何符号, 如: ad;

④ 小写字母, 加有其它符号, 如: ad. , a. d. , a-d. , a/d. 。

(2) &.[=and] 按字母 AND 排列。

(3) 缩写词相同, 英文全称不同的词条, 用①②③……标识, 如 a
①amplitude振幅, 幅度②automatic 自动的。

目 录

前言

凡例

正文 1

附录 常用缩写词 328

A

abac 列线图

abatement (1)减少(2)消除(3)抑制

abat-vent 折流板

abbe number 色散系数

ability 能力,性能

ablation 烧蚀,消融

ablation cooling 烧蚀冷却

ablution (1)洗净,吹洗(2)洗净液

abnormality 非正态性

abnormal operation 变工况运行

abonement 用户

above-bed burner (流化)床上方燃烧器

above-bed flame (流化)床上方的火焰

above-bed torch (流化)床上方点火燃烧器

abradant (= abrasive) (1)磨料,研磨剂
(2)磨损的,磨蚀的

abrade 磨损,磨光

abrasion (1)磨料(2)磨损,磨蚀,磨损性

abrasion index 磨蚀指数

abrasion proof 防磨的

abrasion resistant 耐磨(损)

abrasion strength 磨蚀强度

abrasion test 磨耗试验

abrasion tester 磨耗试验机

abrasion wear 磨耗

abrasive (1)磨料,研磨剂(2)磨损的,磨蚀的

abrasiveness 磨损性

abruption 断裂

abscess 砂眼[金属中]

abscissa 横坐标

absolute alcohol 无水酒精,无水乙醇

absolute atmosphere 绝对大气压

absolute black body 绝对黑体{物}

absolute density 绝对密度

absolute error 绝对误差

absolute humidity 绝对湿度

absolute pressure 绝对压力

absolute roughness 绝对粗糙度

absolute scale 绝对标尺

absolute temperature 绝对温度

absolute uncertainty 绝对误差

absolute unit 绝对单位

absolute vacuum 绝对真空

absolute value 绝对值

absolute velocity 绝对速度

absolute viscometer 绝对黏度计

absolute viscosity 绝对黏度

absolute zero 绝对零值,绝对零度

absorb (1)吸收(2)减震

absorbability 吸收性,吸收能力

absorbable 可吸收的,易吸收的

absorbed energy 吸收能

absorbent (1)吸收剂(2)吸收的

absorbent charcoal 木炭

absorber (1)吸收体,吸收器(2)减震器

absorbing medium 吸收介质,吸收剂

absorptance (1)吸收能力(2)吸收系数,吸收度

absorptiometer 吸收光度计

absorption band 吸收带

absorption behavior 吸收性能

absorption capacity 吸收能力

absorption chamber 吸收室

absorption characteristic 吸收特性
 absorption coefficient 吸收系数
 absorption curve 吸收曲线
 absorption dehydration 吸收干燥, 吸收脱水
 absorption pipette 吸收吸移管
 absorption pyrometer 吸收式光学高温计
 absorption rate 吸收速度, 吸收率
 absorption silencer 吸收式消音器
 absorption spectrometry 吸收光谱测定
 absorption spectroscopy 吸收光谱法
 absorption strength 吸收力, 吸收强度
 absorption surface 吸收面
 absorption tower 吸收塔
 absorptive character 吸收特性
 absorptivity 吸收率, 吸收能力, 吸收性
 abstergent 去垢剂, 洗涤剂
 abstracted heat 抽出的热量, 散热
 abstraction (1) 抽出, 分离, 萃取 (2) 除去
 abundance (1) 丰富 (2) 丰度, 分布量
 abuse failure 使用不当失效
 abutment (1) 支座, 支点 (2) 接合点
 abvolt 绝对伏特 [CGS 单位 10^{-8} 伏]
 abwatt 绝对瓦特 [10^{-7} 瓦]
 accelerant 加速剂, 促进剂
 accelerated combustion 加速燃烧
 accelerated corrosion test 加速腐蚀试验
 accelerated draft 加速通风
 accelerated fatigue 快速疲劳
 accelerating apparent flow 加速表观流动
 accelerating creep 快速蠕变
 accelerating flow 加速流
 accelerating fluid flow 加速流体流动
 accelerating force 加速力
 accelerating plastic flow 加速塑性流
 acceleration section zone 加速段
 acceleration tensor 加速度张量
 acceleration zone 加速区

accelerator (1) 加速器 (2) 加速剂 (3) 加速澄清器 [水处理]
 acceptable quality level 合格品质水准
 acceptable value 容许值
 acceptance check 验收检查
 acceptance gage 验收量规, 验收标准
 acceptance inspection 验收检验
 acceptance test 验收试验
 accept an order 接受订货
 access (1) 入口, 通路 (2) 接近 (3) 存取 {计}
 access door 检查门, 人孔门
 access hole 检查孔
 accessibility (1) 可接近性, 可及性 (2) 便于观察性 (3) 易维护性
 access mode 存取方式 {计}
 access opening 检查口
 accessory (1) 附件, 辅助设备 (2) 附属的, 辅助的
 access plate 检查孔盖板, 看火孔盖
 access speed 存取速度 {计}
 accidental admission of vapour 蒸汽漏入
 accidental consumption 事故消耗, 意外消耗
 accidental error 偶然误差
 accidental maintenance 事故检修
 accidental prevention 事故防止
 accidental protection 事故防护
 accident analysis 事故分析
 accident investigation 事故调查
 accident report 事故报告
 accommodation (1) 适应, 配合 (2) 调节 (3) 供应 (物)
 accommodation coefficient 适应 (调节) 系数
 account (1) 计算书 (2) 说明 (3) 核算
 accountability (1) 可说明性 (2) 可计量性 (3) 责任
 accounting price 计算价格
 accretion (1) 增长 (2) 炉瘤

accumulated error 累积误差
 accumulated heat 蓄热
 accumulating capacity 储备能力
 accumulation of fatigue damage 累积疲劳损伤
 accumulative 累积的,聚集的,累加的
 accumulative error 累积误差
 accumulator (1)蓄热器(2)蓄电池(3)累加器{计}(4)集箱
 accuracy class 精度等级
 accuracy of adjustment 调节精度
 accuracy of instrument 仪表精度
 accuracy of manufacture 制造精度
 accuracy of measurement 测量精度
 accuracy rating 额定精确度
 acescent 微酸的,发酸的
 acetal resins 乙缩醛树脂
 acetic acid 醋酸
 acetone 丙酮
 acetylene cutter 乙炔气割器
 acetylene cylinder 乙炔瓶
 acetylene flame 乙炔焰
 acetylene generator 乙炔发生器
 acetylene welder 气焊机
 acidate 酸化
 acid attack 酸蚀
 acid bath 酸浴,酸洗
 acid bottom 酸性炉底
 acid brick 酸性火砖
 acid brittleness 酸性脆化
 acid cleaning 酸洗
 acid corrosion 酸腐蚀
 acid dew point 酸露点
 acid dosing 加酸
 acid electrode 酸性焊条
 acid fog 酸雾
 acid fume 酸雾

acid hydrolysis (加)酸(水)解
 acidic 酸性,酸的
 acidification (1)酸化(2)氧化
 acidify 酸化,变酸
 acidimeter 酸度计,pH 计
 acid inhibitor 酸腐蚀抑制剂
 acidity 酸度,酸性
 acid-leaching 酸浸析
 acidless 无酸的
 acid lining 酸性衬料,酸性炉衬
 acid number 酸值
 acidometer(=acidimeter) 酸度计,pH 计
 acid precipitation 酸雨
 acid proof 耐酸的
 acid rain 酸雨
 acid refractory 耐酸耐火材料
 acid resistant 耐酸,抗酸
 acid resisting concrete 耐酸混凝土
 acid sludge 酸性泥渣,酸性淤渣
 acid smut 酸露下形成的污垢
 acid steel 酸性钢
 acidulate(=acidify) 酸化,变酸
 acid wash 酸洗
 aclinic(=aclinal) 无倾角的,水平的
 acme 极点
 Acme(screw)thread 英制梯形螺纹
 acoustic agitation 声频扰动
 acoustic burner 声波燃烧器
 acoustic emission 声发射
 acoustic emission counter 声发射计数器
 acoustic emission rate 声发射数率
 acoustic emission testing 声发射检测
 acoustic filter 消音器,滤声器
 acoustic pressure level 声学级,声波压力水平
 acoustic velocity 音速
 acoustic wave soothblower 声波吹灰器

acrometer 油类密度计
 across flow 交叉流
 actification 活化,再生
 acting surface 工作面
 acting time 作用时间,动作时间
 action of blast 鼓风效应
 activate (使)活化,活性化
 activate button 启动按钮
 activated atom 活化原子,激活原子
 activated carbon 活性炭
 activated sludge 活性污泥
 activating treatment 活化处理
 activation (1)激化,活化(2)启动
 activation analysis 活化分析
 activation energy 活化能
 activation enthalpy 活化焓
 activation entropy 活化熵
 activator 激化剂,活化剂
 active 放射性的
 active alkali 活性碱
 active combustion 强烈燃烧
 active cooling surface 有效冷却面
 active core 活性区
 active defect 运行故障
 active fluidization (流化床)良好流化
 active fuel bed 有效燃烧床,燃烧着的燃料层
 active furnace area 炉膛有效面积
 actively cooled 强制冷却
 active porosity 有效孔隙率
 active section 活性区[反应堆]
 active zone 活性区
 activity (1)活性,活度,放射性(2)功率
 activity coefficient 活度系数
 activity curve 放射性曲线
 actual cycle 实际循环
 actual gas 真实气体,实际气体
 actual life 实际寿命

actual net heat drop 实际净热降
 actual order 实际指令
 actual throat 实际厚度[焊缝]
 actuating cylinder 驱动缸,工作缸
 actuating device 执行机构,驱动装置
 actuating lever 启动杆
 actuating mechanism 执行机构
 actuating medium 工作介质
 actuating member 执行元件
 actuating motor 伺服马达
 actuating pressure 驱动压力{自}
 actuator (1)(调节器的)执行机构(2)传动装置(3)启动器
 acyclic (1)非周期(性)的(2)无环的(3)单级的
 adamantite spar 刚玉
 adamas 金刚石
 adaptability 适应性,适用性
 adapter[tor] (1)管接头,接合器(2)附件,附加器
 adaptive control 自适应控制
 adaptive control welding 适应控制焊接
 added metal 添加金属
 adder 加法器
 additional combustion boiler 补燃锅炉
 additional stress 附加应力
 addition of vector 矢量相加
 additive air 补充空气,补偿空气
 additive error 附加误差
 additive(type)oil 含添加剂的油
 additive utilization 添加剂耗量
 adhere 黏着,黏附,附着
 adherent moisture 附着水分(煤)
 adhering slag 挂渣[切割]
 adhesion factor 黏附系数
 adhesive agent 黏合剂
 adhesive bonding 黏合剂

adhesive force 附着力,黏附力
 adhesive rate 附着率
 adhesive tape 黏胶带
 adhesivity 黏合性
 adiabat 绝热线
 adiabatic calorimeter 绝热量热器
 adiabatic combustion 绝热燃烧
 adiabatic combustion temperature 理论燃烧温度
 adiabatic compressibility 绝热压缩性
 adiabatic condition 绝热条件
 adiabatic curve 绝热曲线
 adiabatic diffuser 绝热扩散器
 adiabatic exponent 绝热指数
 adiabatic flame temperature 绝热火焰温度
 adiabatic function 绝热函数
 adiabatic modulus 绝热模量
 adiabatic plate 绝热板
 adiabatic process 绝热过程
 adiabatics 绝热曲线
 adiabatic saturation temperature 绝热饱和温度
 adiabatic temperature 绝热温度
 adiabatic vacuum calorimeter 绝热真空量热器
 adiabatic wall 绝热墙
 adiathermal 绝热的
 adiathermanous body 绝热体
 adjacent 相邻的,交界的
 adjoin (1)相接(2)附加
 adjustable 可调(节)的,可校准的
 adjustable bearing 可调轴承
 adjustable blade 可调叶片
 adjustable clearance 可调间隙
 adjustable damper 可调节档板
 adjustable nozzle 可调喷嘴
 adjustable spanner 活扳手

adjustable speed motor 调速电机
 adjustable vane 可调导向叶片
 adjuster 调整器,调节器
 adjusting block 调整块
 adjusting device 调整装置,调节装置
 adjusting nut 调整螺母
 adjusting plug 调整衬套
 adjusting screw 调整螺钉
 adjusting valve 调节阀
 adjustment (1)调整(2)校正,校准
 adjustment controls 调整机构
 adjustment disc 调整盘
 admeasurement (1)测量,尺度(2)分配
 admiralty brass 海军(黄)铜
 admissible stress 许用应力
 admissible thermodynamic process 容许热力学过程
 admission (1)进汽,进气(2)引入
 admission end 进汽端,进气端
 admission intake 进汽(口),进气(口)
 admission opening 入口
 admission pipe 进入管
 admission port 进汽(口),进气(口)
 admission section 入口截面
 admission space 进汽空间
 admit (1)进汽,进气(2)引入(3)允许
 admittance (1)电导,导电率(2)公差(3)进入,通道
 admix 混合,掺和
 adsorbate 被吸附物
 adsorbent 吸附剂
 adsorption 吸附,表面吸收
 adsorption effect 吸附效应
 adsorptive (1)吸附的(2)被吸附物
 adsorptive capacity 吸附能力,吸附性
 adulterant 掺杂物
 adulteration 掺杂

adumbration 草图,轮廓
 adustion of coal 煤的可燃性
 advanced development 拟定试验程序,试制样品
 advanced opening 预开(气门)
 advanced rheology 高等流变学
 advanced throttle conditions 最先进的蒸汽初参数
 advance of admission 提前进汽
 adventitious moisture (燃料的)外水分
 adverse (1)逆的,相反的(2)不利的,有害的
 adverse current 逆流
 aegis 保护
 aerated (1)通风的(2)同空气混合的
 aerated bulk density 充气填充密度
 aerated concrete 多孔混凝土
 aeration (1)通风,换气(2)(煤粉管道中)风粉混合
 aeration air 松动空气
 aeration-cooling 通风冷却
 aeration of raw water 原水充气
 aeration pond 风干池
 aeration test 充气试验
 aerator 充气器,通气器
 aerify (1)充气,掺气(2)气化
 aerodynamic action 气动力影响
 aerodynamic(al) 空气动力(学)的
 aerodynamical interference 气动干扰
 aerodynamic center 气动中心
 aerodynamic compressor 气动压气机
 aerodynamic heating 气动加热
 aerodynamic properties 空气动力特性
 aerodynamics 空气动力学
 aerofoil 翼型,机翼型
 aerofoil fan 机翼型叶片风机[高效风机]
 aerojet 空气喷射
 aerometer 量气计,气量计

aerosol (1)大气微粒,悬浮微尘(2)气溶胶(3)烟雾剂
 aerostatics 气体静力学
 aerothermopressor 气动热力增压器
 affine deformation 仿射形变
 affine transformation 仿射变换
 affinity (1)亲合力,亲合势(2)近似
 afflux 汇流,聚集
 afterburner 燃尽室,再燃室
 after burning (1)复燃(2)燃尽(3)后期燃烧,补充燃烧
 after-combustion (1)复燃(2)燃尽(3)后期燃烧,补充燃烧
 after-condenser (1)后凝汽器(2)蒸汽抽气中的凝汽器
 aftercontraction 残余收缩,剩余变形
 aftercooler 附加冷却器,末级冷却器
 after-drawing 后拉伸
 after-effect 后效(应),滞后
 after-expansion 残余膨胀
 afterfilter 后过滤器
 afterheat 剩余热量,余热
 afterheat cooling 余热冷却
 after stretching 后伸长
 after-working(=after-effect) 弹性后效
 against 相反,逆
 age(ing) (1)老化(2)时效(3)使用期限
 agent (1)剂,媒介物(2)因素(3)作用力
 agglomerant 凝聚物
 agglomerate 结块,烧结(块),凝聚(物)
 agglomerated cake 烧结块
 agglomerating coal 黏结煤
 agglomerating index 烧结指数
 agglomerating property 烧结特性
 agglomeration (1)结焦,烧结(2)凝聚(3)聚团,聚集[流化床中]
 agglomerator section (电气除尘器的)沉

降电极	air chamber 风室, 空气室
agglutination (1) 烧结(作用), 凝聚(作用)(2) 附着	air channel 空气道, 通风管, 风洞
aggregate (1) 机组(2) (水泥的) 掺和料(3) 集合体	air chute 风道
aggregate capacity 总功率, 机组功率	air circuit 空气管道
aggregation (1) 聚集(2) 集成体	air classifier 气力分离器
aggregation effect 聚集效应	air cleaner 空气净化装置
aggressive fluidization 聚式流化[流化床]	air cock 空气旋塞
aggressive agent 侵蚀剂	air compartment 风室
aggressive gas 腐蚀性气体	air compressor 空气压缩机
aging (1) 老化(2) 时效(3) 使用期限	air conditioning 空气调节
aging effect 老化效应	air conduit 风管, 风道, 空气管道
aging period 成熟期	air contamination 空气污染
agitated fluidized bed 振动流化床	air conveying line 气力输送管路
agitator 搅拌器	air cooled furnace 空冷炉衬炉膛
aid (1) 工具, 设备, 辅助设备(2) 辅助, 帮助	air cooled tube 空冷管[流化床]
air acetylene welding 空气-乙炔焊接	air cooled wall 空冷炉墙
air admission valve 进气阀, 去真空阀	air cooler 空气冷却器
air (and) coal mixture 气-粉混合物	air cooling 空气冷却
air atomization 空气雾化	air cushion 气垫
air atomizer 空气雾化器	air damper (1) 风门, 空气挡板(2) 空气减振器
air atomizing(oil) burner 空气雾化(油)燃烧器	air damping 空气阻尼
air bath 空气浴	air disk 截气门
air binding 气封	air distribution 配风
air blanketing 空气夹层	air (distribution) button 风帽[流化床]
air blast (1) 鼓风(2) 空气喷射	air distributor 布风板[流化床]
air (blast) circuit breaker 空气开关, 空气断路器	air draft (1) 通风(2) 气流
air blockage 气塞	air-dried 风干的, 空气干燥的
air blower 鼓风机	air-dried coal 风干煤, 空气干燥过的煤
air boiler 空气锅炉, 空气加热器	air-dried moisture 风干水分, (燃料) 空气干燥后的水分
air-boost compressor 增压式压气机	air-driven 气动的, 风动的
air bottle 压缩空气瓶, 气瓶	air-dry 空气干燥, 风干
air bubble pitting 气泡点蚀, 气泡腐蚀	air duct 风道
air casing 空气隔层	air ejector 抽气器
	air envelope (1) 二次风(2) 外包空气(燃料)
	air-escape cock 空气阀, 泄气阀

air exhauster 抽气机,排气风机
 air extractor 抽气器
 air filter 空气过滤器,滤气器
 air floatation classifier 气力浮选分离器
 air flow (空)气流
 air flow differential 空气压降,空气流压差
 air flow proving switch (火焰监察系统)
 空气流量开关
 airfoil blade 机翼型叶片
 airfoil strut 翼面杆
 air-free 无空气的,真空的
 air-fuel ratio 空气-燃料比
 air-fuel ratio control 空气燃料比调节
 air furnace 自然引风炉膛
 air gap (空)气隙
 air gas (1)含空气可燃气体(2)发生炉煤气
 air gasification (煤的)空气气化
 air gauge 气压计
 air governor 空气(送风)调节器,送风调
 节器
 air grating 气孔炉箄
 air-hardening alloy 气硬合金,自硬合金
 air heater 空气预热器,暖风器
 air heater battery 空气加热器组
 air heater element 空气预热器元件
 air heater hopper 空气预热器灰斗
 airhood (回转式空气预热器)风罩
 air horsepower(Ahp) 通风功率
 air infiltration 漏风,空气渗入
 air inlet housing 入口风罩
 air intake 进风,进气(口)
 air jet 空气射流
 air lance 空气吹灰枪
 air lancing 空气吹灰
 air leakage 漏风
 air leak test 漏风试验
 air lift (1)空气升力(2)气力提升器

air lift crusher 竖井磨
 air line 空气管路
 air-lock (1)锁气阀(2)气塞
 air-locked 不透气的,密闭的
 air main 主空气管道
 air manifold 空气总管,总风箱
 air mixing chamber 空气混合室
 air model 空气模化(设备)
 air moisture (空气中)悬浮水分,空气湿度
 air monitor 大气污染监测器
 air nozzle 空气喷嘴,风嘴
 air-operated 气动的
 air-operated controller 气动调节器
 air-operated temperature transmitter 气动
 温度传感器
 air-operated valve 气动阀
 air permeability 透气性
 air pipe 空气管道,风管
 air piping 空气管路
 air-placed concrete 喷注混凝土
 air plenum 风室
 air pocket 气袋,风囊
 air pollution 空气污染
 air port (通)风口,风门
 air preheater 空气预热器
 air pressure test 风压试验
 airproof 气密的,不漏气的
 air puff blower 压缩空气断续吹灰器
 air pump (空)气泵
 air purge 空气吹扫
 air quality criteria 空气质量标准
 air register (1)调风器(2)空气挡板
 air regulator 送风调节器
 air removal jet 抽气器
 air resistance 空气阻力
 airscoop 进气口
 air screen 空气滤网

air seal	气封	alarm manometer	报警压力计
air separating tray	除气盘	alarm pressure	报警压力, 极限容许压力
air separator	气力分离器	alarm system	报警系统
air shutter	调风门, 空气阀	alarm whistle	报警汽笛
air side	空气侧	albedo	反射率, 漫反射系数
airslide	气力输送, 气力输送机	albite	钠长石
airsolid injector	气固喷射器	alert	警惕的, 灵敏的, 报警
air space	(1) 空气间隙 (2) 气空间, 气室	algae coal	藻煤
airspeed tube	空气流速管, 皮托管	algebraic addition	代数相加
air stand	排气装置	algorithm	(1) 算法 (2) 规则系统
air standard analysis	空气标准分析	alight	点燃的, 烧着的
air starter	气力启动器	align	(1) 对准, 对中排成一线段 (2) 调平, 调整
air strainer	空气过滤器	aligned tube bank	顺排管束
airstream	气流, 空气射流	alignment chart	线算图, 诺谟图
airstream turbulence	气流湍流	alignment pin	定位销, 对中销
air supply	(1) 送风 (2) 供气	alkalescence[cy]	微碱性
air swept	空气冲刷	alkali cleaning	碱煮
air switch	空气开关, 空气断路器	alkali corrosion	碱性腐蚀
air tap	气嘴	alkali embrittlement	碱蚀脆性, 苛性脆化
airtightness	气密性, 密封性	alkalify	(1) 碱化 (2) 加碱
airtight packing	气密填料	alkali matrix deposit	碱基沉积(物)
air(tight) test	气密性试验	alkaline boilout	碱水煮炉
air-transport system	气力输送系统	alkaline cleaning	碱洗
air trap	空气捕集器, 防气弯管	alkaline earth	碱土
air trunk	风管	alkaline flush	碱冲洗
air tube	风管	alkaline rinse	碱洗, 碱洗液
air valve	(空) 气阀	alkaline sludge	碱性泥渣
air vapor mixture	空气蒸汽混合物	alkalinity	碱度
air vent	(1) 排气口 (2) 空气阀	P-alkalinity	酚酞碱度
air washer	空气增湿器	alkalize	碱化
air wetting	空气湿润	all-anthracite unit	全烧无烟煤锅炉机组
air zoning	分区送风, 分段送风	all-bituminous unit	全烧烟煤锅炉机组
aisle	过道, 通道	all-burnt	完全燃烧
alarm device	报警信号, 信号装置	alleviate	(1) 取消 (2) 减少
alarm float	报警器浮子	allocation	(1) 分配, 布置 (2) 定位
alarm lamp	报警灯	allomer	异分同晶质
alarm level	报警水位, 报警油位		

allotropy 同素异形,同素异性
 allowable bending stress 许用弯曲应力
 allowable crack size 允许裂纹尺寸
 allowable design stress 许用设计应力
 allowable error 允许误差
 allowable load 许用载荷
 allowable pressure 许用压力
 allowable strength 许用强度
 allowable stress 许用应力
 allowable temperature 许用温度
 allowable tolerance 公差
 allowable working pressure 许用工作压力,锅炉设计压力
 allowance (1)余量(2)公差(3)允许
 alloyage 冶炼合金,合金法
 alloy casting 合金铸件,合金铸造
 alloy(ed) steel 合金钢
 alloying element 合金元件
 all-purpose computer 通用计算机
 all-refractory 全耐火的
 all-refractory furnace 全耐火材料炉膛
 all-round (1)全面的,总的(2)圆周的
 alluvial filter 冲积式过滤器
 alluvial filtration 冲积(层)过滤
 all-welded 全焊(接)的
 all-welded panel 全焊式管屏
 alnico 铝镍钴(磁钢)
 alongation (相对)伸长
 alpha factor α 因子
 alpha ferrite α 铁素体
 alpha numeric display 字母数字显示
 alpha-ray α 射线
 already existing flaw 固有裂缝,固有缺陷
 altar (炉子的)火桥,挡烟桥
 alteration 改造,改建
 alternate (1)交替,轮流(2)预备的
 alternate amplifier 交流放大器

alternate fuel 代用燃料
 alternating current 交流电
 alternating current generator 交流发电机
 alternating deformation 交变形变
 alternating displacement 交变位移
 alternating load 交变载荷
 alternating shear 交变剪切
 alternating stress 交变应力
 alternating stress amplitude 交变应力幅
 alternating stress intensity 交变应力强度
 alternative (1)替换物(2)选择,方案(3)可能性
 alternator 交流发电机
 altogether coal 统煤
 alum 明矾
 alumeI 镍铝锰合金[高温热电偶材料]
 alumina 氧化铝,矾土
 alumina brick 高铝砖,矾土砖
 alumina cement 矾土水泥,高铝水泥
 alumina refractory 矾土耐火材料
 alumina silica brick 矾土硅砖
 aluminate 铝酸盐
 aluminothermic welding 铸焊,铝铸焊
 aluminous firebrick 铝质耐火砖,矾土耐火砖
 aluminum flocculation 铝凝聚,铝絮凝
 alumize 渗铝,镀铝,铝化处理
 ambient (1)周围的,环境的(2)围绕的,绕流的(3)冲刷的
 ambient air 大气,四周空气
 ambient condition 环境状态,外界状态,外界条件
 ambient fluid 外围流体
 ambient noise 环境噪声
 ambient pressure 环境压力
 ambient quality standard 环境质量标准
 ambient temperature 环境温度

ambient temperature compensation 环境
温度补偿, 室温补偿

ambiguity (1)非单值性, 多义性, 不定性
(2)模糊度

amend 修正, 更改, 改正

amenity 舒适性

amiantus 石棉, 石棉绒

amide (1)酰胺(2)氮化物

amine 胺

ammeter 安培计, 电流表

ammonia 氨, 氨水

ammoniac(al) (含)氨的

ammonia chloride 氯化铵

ammonia spirit 氨水

ammoniation 氮化(作用)

ammonification 氮化, 加氮

ammonium 铵

amorphous 无定形的, 非晶形的

amorphous polymer 非晶态聚合物

amortization rate 折旧率

amortize (1)缓冲, 阻尼, 减震(2)折旧

amount (1)数量(2)总计, 总数, 总额

amperage 安培数, 电流强度

ampere-turn 安(培)匝数

amplification (1)放大(系数)(2)加强

amplification coefficient 放大系数

amplification constant 加强系数, 放大系数

analog digital converter 模拟数字转换器

analog digital simulation 模(拟)-数(字)
混合仿真法

analog integrated circuit 模拟集成电路

analog simulation 类比模拟

analog(ue) (1)模拟, 类比(2)模拟设备

analogy model 模拟模型

analysis (1)分析(2)分解

analytical data 分析数据

analytical error 分析误差

analyzer[ser] 分析仪

analyzer-controller 分析控制器, 分析调
节器

anamorphosis 变形(数)

anchor (1)支座(2)固定, 锚定(3)地脚螺栓

anchor bearing 固定支座

anchor plate 拉板, 系板

ancillary 辅助的, 附属的

ancillary equipment 辅机, 辅助设备

anelasticity 滞弹性

anemobarometer 风速风压计

anemometer 风速仪

anemoscope 风向仪

anergy 不可互换能

aneroid 无液膜盒气压计

aneroid barometer 空盒气压表

aneroid chamber 气压计膜盒

angular normal stress 角向正应力

angle(bar) 角钢

angle beam method 斜射法[超声探伤]

angle brace 角撑

angle bracket 角撑架, 角形托架

angle branch 弯管, 肘管

angle butt weld 斜缝对接焊(缝)

angle factor 角系数

angle iron 角钢, 角铁

angle joint 角接(头)

angle of attack 冲角

angle of bend 弯曲角, 弯头角度

angle of dip 倾角, 入射角

angle of dump slope (煤)堆积坡度

angle of extinction 消光角

angle of friction 摩擦角

angle of inclination 倾角

angle of internal friction 内摩擦角

angle of isocline (1)消光角, 补角(2)等斜角

angle of preparation (焊接)坡口角度

angle of repose 自然堆积角,休止角
 angle of retarded closing (阀门)关闭滞后角
 angle of shearing resistance 内摩擦角
 angle of slide 滑动角
 angle of slope 倾斜角度
 angle of spread 扩散角
 angle of tear 扯裂角
 angle of vee 坡口角度
 angle pipe 弯管
 angle steel 角钢
 angle test piece 直角形试片
 angle thermometer 角式温度计
 angle valve 角阀
 angle weld 角焊
 angular distortion 角变形
 angularity 弯曲角,曲率,翘曲度
 angular strain 角应变
 angular velocity 角速度
 angular vibration frequency 角向振(动)频(率)
 anharmonic 非谐波的,不调和的
 anhydrous 无水的
 aniline 苯胺,阿尼林
 anion exchange 阴离子交换
 anion exchange bed 阴离子交换剂层
 anion exchanger 阴离子交换器,阴离子交换剂
 anion exchange resin 阴离子交换树脂
 anion exchange tower 阴离子交换塔
 anion resins 阴离子交换树脂
 anion unit 阴离子交换器
 aniseikon 微疵电测仪
 anisentropic 非等熵的
 anisobaric 不等压的
 anisometric 不等轴的
 anisotropic 各向异性的
 anisotropic body 各向异性体

anisotropic fluid 各向异性流体
 anisotropic force system 各向异性力系
 anisotropic material 各向异性材料
 anisotropic relaxation 各向异性松弛
 anisotropic solid 各向异性固体
 anisotropic viscosity 各向异性黏性
 anisotropism (= anisotropy) 各向异性
 anisotropy 各向异性(现象),非均质
 anneal 退火
 annealing furnace 无拱开式层燃炉膛
 annealing oven 退火炉
 annihilator (1)灭火器(2)减震器(3)灭弧器
 annual availability factor 年度可利用率
 annual cost 年度费用,年成本
 annual curve 年度负荷曲线
 annual load factor 年度负荷系数
 annual outage 年计划停炉
 annual utility factor 年度利用率
 annular 环(形)的
 annular burner 环形喷燃器
 annular combustion chamber 环形燃烧室
 annular diffuser 环形扩散段
 annular entry burner 周环进气喷燃器
 annular fins 凸形翅
 annular flow 环形流(动)
 annular fluidized bed 环形流化床
 annulus 环形,圈
 annulus bellow 环形波纹管
 annunciator (声光)讯号器
 annunciator system (警告)信号系统{自}
 anode 阳极,板极
 anodize 阳极电镀,阳极化,阳极防腐法
 anodizing 阳极处理,阳极化
 anomalous (1)反常的(2)不规则的
 anomaly (1)不规则(2)反常,异常
 answer 反应,响应
 antagonism 消效作用